

## IL PROGETTO

A diciotto stagioni dalla rivelazione della prima versione per l'Italia, un eccezionale riallestimento inaugura dal 15 al 19 novembre la stagione di Teatro Contatto 36 del CSS Teatro stabile di innovazione del FVG. Umberto Orsini, Massimo Popolizio e Giuliana Lojodice ricompongono il magistrale trio protagonista di COPENAGHEN, l'avvincente dramma storico-scientifico sulla ricerca atomica del commediografo britannico Michael Frayn, e grazie a una nuova co-produzione lo riportano in scena in un nuovo tour, in tutta Italia, da ottobre 2017 a maggio 2018.

Lo spettacolo sarà in scena al Teatro Palamostre di Udine per tre repliche serali e due pomeridiane e viene accompagnato da RETROSCENA ATOMICI, un articolato progetto su “scienza ed etica”, ideato dall'Università degli Studi di Udine e dal CSS Teatro stabile di innovazione del FVG, con incontri, film, giochi scientifici aperti alla partecipazione del pubblico. Due convegni sono indirizzati in particolare agli studenti e docenti delle scuole secondarie superiori e universitari per approfondire i molteplici aspetti culturali, storici, socio-politici ed etici innescati dalla rivoluzione scientifica del Novecento e riflettere sul ruolo e l'autonomia degli scienziati.

Teatro Contatto 36  
2017—2018

Forgot Password?

RETROSCENA ATOMICI

RETROSCENA ATOMICI  
Convegni, incontri, teatro, film,  
giochi attorno allo spettacolo  
teatrale Copenaghen  
di Michael Frayn

un progetto ideato  
e promosso da  
CSS Teatro stabile  
di innovazione del FVG  
Università degli  
Studi di Udine  
TID/Tavolo dell'Innovazione  
Didattica

con la consulenza scientifica  
di prof. Marisa Michelini,  
presidente GIREP, direttore  
GEO, delegata del Rettore  
dell'Università di Udine  
all'Innovazione Didattica

con il sostegno di  
MiBACT Ministero  
dei beni e delle attività  
culturali e del turismo  
Regione Autonoma  
Friuli Venezia Giulia  
Comune di Udine  
Fondazione Friuli  
Dialoghi Residenze delle arti  
performative a Villa Manin

in collaborazione con  
FIT Fondazione  
Internazionale Trieste  
ESOF 2020 Trieste Capitale  
Europea della Scienza  
GEO Giovani Educazione  
Orientamento  
Consorzio Interuniversitario  
URDF Unità di Ricerca in  
Didattica della Fisica  
Progetto IDIFO6 Piano  
Lauree scientifiche  
DIUM—Dipartimento  
di Studi umanistici e del  
Patrimonio culturale  
CIRD Centro Interdipartimentale  
di Ricerca didattica  
Ambito 8 Scuole secondarie  
superiori Udine

e con  
Ludoteca del Comune di Udine  
Archivio Italiano dei Giochi  
Ludobus

Convegni, incontri, teatro, film, giochi attorno  
allo spettacolo Copenaghen



# LO SPETTACOLO

## Copenaghen, di Michael Frayn

15, 17, 18 Novembre, ore 21.00  
16 Novembre, ore 17.00  
19 Novembre, ore 18.00  
Teatro Palamostre  
Copenaghen

di Michael Frayn  
traduzione Filippo Ottoni,  
Maria Teresa Petruzzi  
con Umberto Orsini, Massimo  
Popolizio, Giuliana Lojodice  
regia di Mauro Avogadro  
una co-produzione Compagnia  
Umberto Orsini/Teatro  
di Roma-Teatro Nazionale  
con CSS Teatro stabile  
di innovazione del FVG (2017)

Quali devono essere i rapporti  
fra potere politico e scienza?  
Può il progresso venire condizionato  
da scelte etiche? Su queste domande  
cruciali che hanno segnato tutta la  
storia della scienza si sofferma anche  
Copenaghen, un'imprescindibile pièce  
sulla scienza rappresentata ormai, in  
molteplici allestimenti,  
in tutto il mondo.

Nella versione italiana, tre grandi  
interpreti del teatro italiano - Umberto  
Orsini, Massimo Popolizio e Giuliana  
Lojodice - si ritrovano al centro di un  
inquietante processo a porte chiuse, nel  
disegno drammatico di un serratissimo  
faccia a faccia: Copenaghen è infatti  
una disputa etica e scientifica a tre voci,  
densa di riflessioni e interrogativi alla  
vigilia del primo devastante uso della  
bomba atomica.

La vicenda è ambientata nel 1941  
proprio nella capitale nordeuropea e

ricostruisce l'incontro fra due scienziati,  
entrambi Premi Nobel, Niels Bohr  
e Werner Heisenberg. Due ex compagni  
di ricerche costretti dalla guerra  
a guardarsi come due nemici. E ancora  
oggi, quando gli spiriti di Bohr,  
di Heisenberg, e di Margrethe, la moglie  
di Bohr, tornano a rivivere i momenti  
cruciali di quella notte fatale, molti  
degli interrogativi di allora sembrano  
restare irrisolti, "indeterminati" come  
l'omonimo principio fisico che lo stesso  
Heisenberg enunciò per primo.  
Perché Heisenberg, il fisico Premio  
Nobel che diresse le ricerche tedesche  
per la bomba atomica, si recò  
a Copenaghen per incontrare il suo  
vecchio mentore, il fisico Niels Bohr,  
un ebreo danese, cittadino scomodo in  
una Copenaghen occupata dai nazisti?

Biglietti singoli		
Copenaghen		
Intero	Ridotto	Studenti
20.00 €	17.00 €	12.00 €
ContattoCard 10		
Intera	Ridotta	Studenti
160.00 €	130.00	95.00 €
ContattoCard Full Special 20		
Intera		
260.00 €		

Biglietteria  
Teatro Palamostre, Udine  
piazzale Paolo Diacono 21,  
t. 0432 506925 f. 0432 504448  
biglietteria@cssudine.it  
Orario: da martedì a sabato  
ore 17.30 — 19.30.  
Prevendita online sul circuito  
Vivaticket.  
www.cssudine.it



# RETROSCENA ATOMICI

## Convegni, incontri, teatro, film, giochi attorno allo spettacolo Copenaghen

16 OTTOBRE	Interventi e relatori
Convegno/Dibattito <i>Copenaghen: fisica del Novecento in una società in guerra</i>	<i>Il contributo di Bohr ed Heisenberg alla fisica atomica</i> Prof. Nadia Robotti, Storia della Scienza, Le Muse, Università di Genova
Ore 9.00—13.00 Auditorium Zanon e Teatro Palamostre, Udine Attività riservata agli studenti delle scuole secondarie superiori	<i>Heisenberg e gli sviluppi della fisica moderna</i> Prof. Francesco Guerra, emerito di fisica teorica, Università di Roma, La Sapienza
Ore 17.00—19.00 Teatro Palamostre, Udine Attività rivolta agli studenti e docenti dell'Università degli Studi di Udine e aperta al pubblico	<i>Scienze e società: vincoli e legami</i> Prof. Andrea Messeri, sociologo, Comitato Scientifico GEO, Università di Siena
Ore 20:30 Teatro Palamostre, Udine <i>Nessuno mi troverà</i> di Egidio Eronico Proiezione del film sulla scomparsa di Ettore Majorana	<i>Il nazismo ed il periodo storico</i> Prof. Simone Furlani, filosofo e storico, DIUM, Università di Udine
Programma del Convegno/Dibattito	<i>Aspetti etici della scienza</i> Prof. Paolo Bussotti, filosofo e storico, DIUM, Università di Udine
Saluti di Furio Honsell, Sindaco di Udine, Alberto Felice De Toni, Magnifico Rettore dell'Università di Udine e Alberto Bevilacqua, Presidente del CSS Teatro stabile di innovazione del FVG	<i>Conoscenza ed errore: la fisica tra nazismo, comunismo e democrazia americana</i> Prof. Stefano Stefanel, filosofo, dirigente Liceo scientifico "Marinelli" di Udine
Coordina: prof. Marisa Michelini	<i>L'opera teatrale Copenaghen</i> Alberto Bevilacqua, Presidente e co-direttore artistico del CSS Teatro stabile di innovazione del FVG

20 OTTOBRE  
Ore 20.30  
Teatro Palamostre, Udine  
*Dialogo attorno a Copenaghen,  
fra scienza ed etica*  
Dialogo fra prof. Giulio Giorello,  
ordinario di Filosofia della  
scienza, Università di Milano, prof.  
Furio Honsell, matematico, e il prof.  
Stefano Fantoni, Presidente FIT  
Fondazione Internazionale Trieste.  
Coordina: Simona Regina, giornalista

16 NOVEMBRE  
Ore 11.00  
Centrale Idrodinamica del Porto  
Vecchio, Trieste  
*Etica atomica. Due Nobel, la fisica  
in guerra, la scienza a teatro*  
Intervengono: Umberto Orsini,  
protagonista dello spettacolo  
Copenaghen, Alberto Bevilacqua,  
Presidente CSS Teatro stabile  
di innovazione del FVG, prof. Cristina  
Benussi, ordinario di Letteratura  
italiana contemporanea, Università  
di Trieste, prof. Bruno Della Vedova,  
Vice Presidente FIT, prof. Marisa  
Michelini, Presidente GIREP, prof.  
Paolo Quazzolo, associato Storia  
del Teatro, Università di Trieste.  
Coordina l'incontro: prof. Stefano  
Fantoni, Presidente FIT Fondazione  
Internazionale Trieste

17 NOVEMBRE  
Ore 18.00  
Teatro Palamostre, Udine  
*Umberto Orsini, Massimo Popolizio  
e Giuliana Lojodice*  
Incontrano il pubblico  
Coordina: prof. Marisa Michelini

15—19 NOVEMBRE  
Ore 17-30 → 19.30  
Teatro Palamostre, Udine  
*Si gioca a Quantum Race*  
18 NOVEMBRE  
Ore 17.00  
Teatro Palamostre, Udine  
*Partita dimostrativa a Quantum Race*  
con Fabio Chiarello, autore del gioco,  
fisico e ricercatore.

19 NOVEMBRE  
Ore 16.30 → 18.00  
Teatro Palamostre, Udine  
*Si gioca a Wings of Glory*  
Sarà presente l'autore del gioco,  
Andrea Angiolino, giornalista  
e inventore di giochi  
23 OTTOBRE—4 NOVEMBRE  
Ore 9.00 → 14.00  
Istituto Superiore Bonaldo  
Stringher, Udine  
*Mostra Giochi Esperimenti Idee*

23 e 24 NOVEMBRE  
Teatro Palamostre, Udine  
COMPAGNIA DEL SOLE-BARI  
*L'universo e' un materasso  
e le stelle un lenzuolo*

diretto e interpretato  
da Flavio Albanese  
scritto da Francesco Niccolini  
spettacolo per gli studenti della  
scuola secondaria di I e II grado  
dagli 11 ai 15 anni

Repliche in matinée riservate alle scuole aderenti  
al progetto ContattoTIG Teatro per le nuove  
generazioni - info@cssudine.it

L'ingresso agli incontri, convegni,  
proiezioni è gratuito.  
Info: +39 0432 504765, cssudine.it